

PHILIPS

BEDIENUNGSANLEITUNG

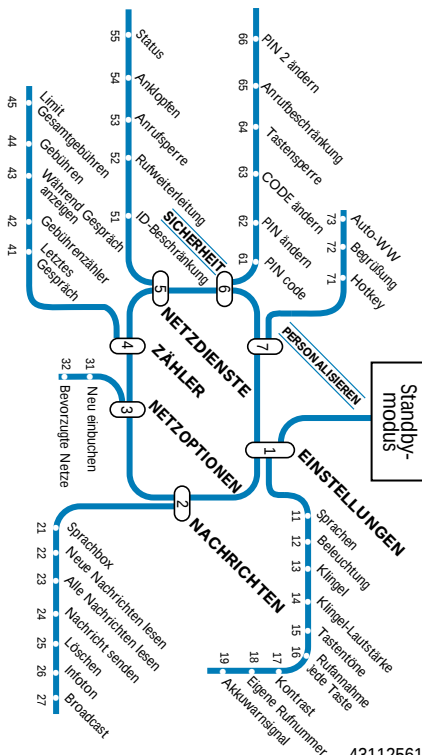
Twist™



GSM



PHILIPS



Twist™



1 Erste Schritte

9 Basisfunktionen

13 Telefonbuch

19 Zuhörliste

21 Benutzen der Menüs

33 Benutzen der Netzdienste

37 Ein Problem?

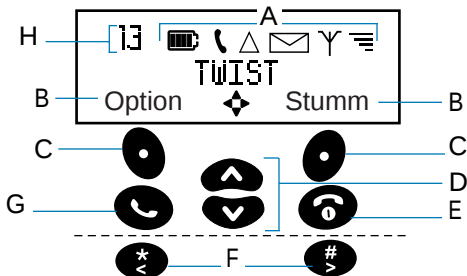


Antennenring
Bringen Sie den Antennenring
in Ihrer Lieblingsfarbe an.

Erste Schritte

1

Beschreibung des Telefons



A: Symbole



Akkuladezustand: 4 Balken = 100% Ladung.



Telefon: Leuchtet: Gespräch im Gang. Blinkt: Ihr Telefon stellt die Verbindung her.



Roaming: Sie benutzen ein anderes Netz, als Ihr Heimatnetz.



Nachricht: Leuchtet: Neue Textnachricht ist eingegangen. Blinkt: Nachrichtenspeicher voll.



Netz: Das Telefon ist in ein Netz eingebucht.

Empfangsqualität: 4 Balken: Optimaler Empfang.

B & C: Frei belegbare Tasten

Das Telefon hat zwei 'frei belegbare Tasten' (C), die zu verschiedenen Zeiten unterschiedliche Funktionen ausüben. Eine Beschriftung (B) auf dem Display zeigt die jeweilige Funktion an.

In dieser Bedienungsanleitung bedeutet Z.B. die Anweisung '**OK** drücken', daß die frei belegbare Taste über der als Beschriftung **OK** steht gedrückt werden soll.

D: Blättern

Zum Blättern in Menüs, Telefonbüchern oder Nachrichten. Ist das Vor- oder Zurückblättern möglich, so weisen die Bildlaufpfeile  auf dem Display darauf hin.

Im Standby-Modus wird mit  die Wahlwiederholungsliste und mit  die Rückrufliste gewählt. Während eines Gesprächs regeln diese Tasten die Lautstärke.

E: Gespräch beenden und Ein/Aus-Schalter

Zum Beenden eines Gespräches drücken. Gedrückt halten, um das Telefon ein- oder auszuschalten.

F: Rechts-/Links-Tasten

Zum Bewegen des Cursors nach rechts oder links während der Eingabe einer Textnachricht. Ist das Bewegen des Cursors möglich, so weisen die Pfeile  auf dem Display darauf hin.

G: Anruftaste

Zum Telefonieren diese Taste verwenden.

H: Index

Je nach aktuellem Vorgang zeigt der Index ein, zwei oder gar kein Zeichen an. Folgende Anzeigen erscheinen: Position im Menü oder in einer Liste, Nummer des aktiven Anrufs beim Eingang zweier Anrufe, 'S' bei aktiviertem lautlosen Betrieb, '*' zur Anzeige der aktuell gewählten **Option**, "H" zeigt an, daß Sie sich im Homebereich Ihres Handys befinden.

Funkwellen

Ihr Mobiltelefon ist ein Sende- bzw. Empfangsgerät für Funksignale, das Funkwellen im GSM-Frequenzbereich überträgt und empfängt. Das GSM-Netz steuert die Übertragungsleistung des Telefons (zwischen 0,02 und 2 Watt).

Ihr Mobiltelefon entspricht sämtlichen relevanten Sicherheitsstandards. Das CE-Zeichen auf Ihrem Telefon bedeutet, daß das Gerät der Europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EEC und den Richtlinien zur Niederspannung 73/23/EEC entspricht.

Sicherheitsvorkehrungen

Die unsachgemäße Verwendung des Telefons kann Ihnen oder anderen Schaden zufügen. Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Sicherheitsanweisungen, und informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze und Bestimmungen.

■ **Fahrzeuge:** Lassen Sie sich vom Hersteller bestätigen, daß in Ihrem Fahrzeug verwendete elektronische Geräte nicht durch Hochfrequenz-Energie beeinträchtigt werden. Bitte sehen Sie vom Gebrauch Ihres Telefons ab, während Sie fahren (Beeinträchtigung der Konzentration), und halten Sie sich an die örtlichen Gesetze und Bestimmungen.

■ **Flugzeuge:** Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug befinden. Die Verwendung von Mobiltelefonen ist während des Fluges untersagt.

- **Krankenhäuser:** Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von Krankenhäusern oder medizinischen Geräten ab. Falls Sie elektronische Geräte für den medizinischen Gebrauch verwenden (Herzschrittmacher, Hörgeräte), erkundigen Sie sich beim Hersteller nach der Abschirmung solcher Geräte gegen Funkwellen.
- **Sprengungsgebiete:** Schalten Sie Ihr Telefon in Gebieten ab, in denen Sprengungen vorgenommen werden (Steinbrüche).
- **Bereiche mit Feuergefahr:** Schalten Sie Ihr Telefon in Bereichen ab, in denen Feuergefahr besteht (Tankstellen, Treibstofflager, Chemiewerke).
- **Gefahrlose Verwendung:** Benutzen Sie Ihr Telefon in der normalen Betriebsposition (am Ohr). Während eines Gesprächs die Antenne nicht berühren. Bei beschädigter Antenne das Telefon nicht benutzen (Gefahr geringfügiger Hautverbrennungen).
- **Kinder:** Bewahren Sie Ihr Telefon an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Der effiziente Gebrauch Ihres Telefons

So verbessern Sie die Leistungen Ihres Telefons und senken die Emission von Hochfrequenz-Energie, sowie den Batterieverbrauch:

- Vermeiden Sie Bereiche mit schlechtem Empfang (in Tunneln oder zwischen hohen Gebäuden). Zeigt das Symbol  weniger als 2 Balken an, wechseln Sie den Standort.

- Vor dem Wiederaufladen des Akkus, sollte dieser stets vollständig entladen sein.
- Benutzen Sie ausschließlich eines der im PHILIPS-Katalog aufgeführten Akkuladegeräte. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann gefährlich sein und führt zum Hinfälligwerden jeglicher Garantieansprüche.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse an den Akkukontakten durch Metallgegenstände (z.B. Schlüssel in Ihrer Tasche).
- Schalten Sie das Telefon aus, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten.
- Bewahren Sie das Telefon an einem sauberen, staubfreien Ort auf.
- Halten Sie das Telefon von Wärmequellen fern.
- Versuchen Sie nicht, das Telefon auseinanderzubauen. Bei fehlerhaftem Betrieb wenden Sie sich an den PHILIPS-Kundendienst.
- Halten Sie das Telefon trocken, und vermeiden Sie beim Säubern scharfe Chemikalien (Lösungs- oder Reinigungsmittel). Reinigen Sie das Telefon mit einem weichen, mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch.

Die SIM-Karte

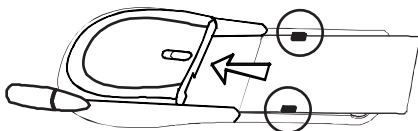
Zur Benutzung Ihres Telefons müssen Sie zunächst eine freigeschaltete, von Ihrem GSM-Diensteanbieter gelieferte SIM-Karte einlegen.

Nach dem Einschalten des Telefons werden Sie möglicherweise nach dem PIN-Code gefragt, d.h. nach der Geheimzahl der SIM-Karte. Ohne den PIN-Code können Sie die SIM-Karte nicht benutzen.

Die SIM-Karte enthält Ihre Kunden- und Telefonnummer. Daneben besitzt sie einen Speicher für die Aufbewahrung von Telefonnummern und Nachrichten. Bei der Verwendung der SIM-Karte in einem anderen Telefon bleiben Rufnummer und Telefonbuch gleich.

Einlegen der SIM-Karte

- Akku entfernen.



- Karte entlang der Führung in das Telefon einschieben (mit dem Chip nach innen und unten gerichtet).

Der Akku

Ihr Telefon wird von einem wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt. Laden Sie den Akku nach dem Kauf auf.

Der Akkuladezustand wird durch das Symbol  angezeigt. Jeder Balken steht für 25% der Kapazität. ertönt ein Warnsignal und blinkt das Symbol , sollten Sie den Akku aufladen.



Laden Sie einen neuen Akku vor Gebrauch mindestens 24 Stunden lang auf.

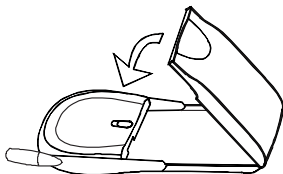


Ein Akku erlangt seine Höchstleistung erst nach zwei- oder dreimaliger, vollständiger Ent- und Wiederaufladung.

Ein Akku hält länger, wenn Sie ihn mitunter vollständig entladen lassen.

Einsetzen des Akkus

- Den Akku unten am Telefon in das Scharnier einhaken.



- Den Akku herunterdrücken und einklicken.

Entfernen des Akkus

- Auf das Schnappschloß oben auf dem Akku drücken.

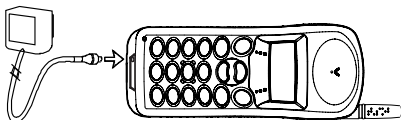


- Den Akku hochziehen und vom Telefon abnehmen.

Laden des Akkus

Zum Lieferumfang des Telefons gehört ein Akkuladegerät.

- Akku am Telefon anbringen.
- Den Anschlußstecker in die runde Buchse an der Unterseite des Telefons stecken.



- Den Adapter in eine Netzsteckdose stecken.
- Das Symbol  zeigt den Zustand des Ladevorgangs an:
 - Balken in Bewegung: Akku wird geladen.
 - Gleichmäßiges Leuchten: Ladevorgang abgeschlossen.



Sie können Ihr Telefon beim Laden einschalten und benutzen.

Das Ladegerät kann nur durch Ziehen des Steckers ausgeschaltet werden.



Das Ladegerät kann an Computer-Netzteile angeschlossen werden.

Ist der Akku vollständig entladen, erscheint das Akku-Symbol erst 2 bis 3 Minuten nach dem Anschließen des Ladegerätes.

Ein-/ Ausschalten

- Zum Einschalten des Telefons  drücken.
- **PIN-Code** eingeben, falls aktiviert, und **OK** drücken.



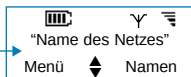
Nach dreimaliger Fehleingabe des **PIN-Code** wird die SIM-Karte gesperrt, und es muß der PUK-Code eingegeben werden, den Sie vom Diensteanbieter erhalten haben (10 falsch eingegebene PUK-Codes führen zu einer vollständigen Sperrung Ihrer SIM-Karte. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Diensteanbieter).

- Zum Ausschalten des Telefons  drücken und kurz gedrückt halten.

Standby-Modus

Nach dem Einschalten befindet sich Ihr Telefon im Bereitschaftsmodus und ist betriebsbereit. Es erscheint folgende Anzeige:

Netz, mit dem Sie verbunden sind



Akkuladezustand (max.: 4 Balken).

Ihr Telefon ist in ein Netz eingebucht.

Empfangsqualität (Max.: 4 Balken).



Werden die Symbole  und  nicht angezeigt, so ist das Netz derzeit nicht verfügbar. Wechseln Sie den Standort.



In dieser Bedienungsanleitung werden vom Bereitschaftsmodus aus gestartete Vorgänge mit  gekennzeichnet, während des Gesprächs gestartete Vorgänge mit .



Anrufen

- Gewünschte Rufnummer eingeben.
- Zum Löschen der eingegebenen Nummer die **Lösch** Taste drücken.
-  drücken;
während des Gesprächs wird  angezeigt.
- Zum Beenden des Gesprächs  drücken.



Anruf entgegennehmen

Bei einem ankommenden Anruf läutet das Telefon, das Symbol  blinkt und das Display zeigt **ANRUF** oder die Rufnummer des Anrufers, falls Ihr Netz diesen Dienst unterstützt.

- Zum Ablehnen des Anrufs **Ablehn** drücken.



Lehnen Sie den Anruf ab, so kehrt das Telefon zum Bereitschaftsmodus zurück, und der Anrufer hört das Besetztzeichen. Der abgelehnte Anruf kann an eine andere Rufnummer weitergeleitet werden (siehe Benutzen der Menüs/Rufweiterleitung, S. 27).

- Zur Entgegennahme des Anrufs  drücken;  erscheint.
- Zum Beenden des Gesprächs  drücken.



Hörerlautstärke

- Zum Einstellen der Hörerlautstärke  drücken.



Auf dem Display erscheinen 1 bis 5 schwarze Rechtecke zum Anzeigen der Lautstärke (maximale Lautstärke = 5 schwarze Rechtecke).



Wahlwiederholung

Sie können die 10 zuletzt gewählten Rufnummern wieder aufrufen.

-  drücken, um die **Wahlw.-Liste** mit der zuletzt gewählten Nummer anzuzeigen.
- Zum Auswählen einer anderen Nummer  drücken.
-  drücken.



Rückruf

Sie können jede Nummer der letzten 10 Anrufer wieder aufrufen (falls Ihr Netz diese Funktion unterstützt).

-  drücken, um die **Rückrufliste** mit der letzten Nummer, von der aus Sie angerufen wurden, anzuzeigen.
- Während eines Gespräches erst **Option** und dann **Rückruf** drücken.
- Zum Auswählen einer anderen Nummer  drücken.
-  drücken.



Ein-/Ausschalten des Mikrofons

- Zum Ausschalten des Mikrofons **Stumm** drücken und kurz gedrückt halten. **Mikro aus erscheint.**
- Zum Anschalten des Mikrofons **Mikro an** drücken.

Notrufe

Notrufe sind auch ohne die Eingabe des PIN-Codes möglich.

- Telefon einschalten.
- **SOS** drücken. In der Anzeige erscheint kurz **Notruf**.
-  drücken.



Sie können einen Notruf ebenfalls im Bereitschaftsmodus tätigen, indem Sie 112 wählen und dann auf  drücken. Je nach verwendetem Netz ist ein Notruf auch ohne SIM-Karte im Telefon möglich.



Benutzen der Hotkeys

Zu Ihrem Telefon gehören Funktionen, die direkt vom Bereitschaftsmodus aus zugänglich sind. Durch Drücken und kurzes Festhalten einer beliebigen numerischen Taste des Tastenfeldes (1 bis 9) wird eine dieser Funktionen aktiviert (Hotkeys).

Zur Erinnerung: Um eine Rufnummer zu wählen, werden die numerischen Tasten im Bereitschaftsmodus normal gedrückt.

- Das Telefon muß im Bereitschaftsmodus sein (Netzname erscheint).
- Eine Taste zwischen  und  drücken, um die entsprechende Funktion zu aktivieren.



Sie können die Voreinstellungen der Hotkeys anzeigen lassen und ändern (siehe Benutzen der Menüs/Personalisieren, S. 29).

Listen

Das elektronische Telefonbuch enthält drei verschiedene Listen:

■ Namensliste

Wenn Sie einen Telefonbucheintrag erstellen (Name und Rufnummer), wird dieser in die Namensliste aufgenommen. Die maximale Anzahl an Einträgen hängt von Ihrer SIM-Karte ab.

■ Wahlwiederholungsliste

Bei jedem abgehenden Anruf wird die Rufnummer in die Wahlwiederholungsliste aufgenommen. Die letzten 10 verschiedenen Nummern werden gespeichert.

■ Rückrufliste

Bei jedem ankommenden Anruf wird die Rufnummer in die Rückrufliste aufgenommen (falls Ihr Netz diesen Dienst unterstützt). Die letzten 10 verschiedenen Nummern werden gespeichert.



Erstellen eines Eintrags in der Namensliste

- Rufnummer wählen.
- **Speich** drücken.
- Über das Tastenfeld einen Namen eingeben (siehe Eingeben eines Namens, S. 14).
- Zum Bestätigen des Namens **OK** drücken.
- Zum Bestätigen der Rufnummer **OK** drücken.
- Zum Festlegen der Position des Eintrags  drücken. Diese Position wird im Index angezeigt.

- Zum Speichern der Eingabe **OK** drücken.



Ist der Speicher der SIM-Karte voll, müssen Sie zuerst einen Eintrag löschen, bevor Sie einen neuen hinzufügen können. Falls die Rufnummer mit ***** oder **#** beginnt. In diesen Fall **Namen** und anschließend  drücken um **In L. eintr.** anzuwählen.

Eingeben eines Namens

Jede Taste entspricht mehreren Zeichen.

Taste	Großbuchstabe	Kleinbuchstabe
1	[space]1.,"!;:'()&@	[space]1.,"!;:'()&@
2	ABC2ÄÅÆÇ	abc2ääæç
3	DEF3ÉÊΔΦ	def3éeΔΦ
4	GHI4ΓΙ	ghi4Γι
5	JKL5Λ	jkl5Λ
6	MNO6ÑÒÖØ	mno6ñòöø
7	PQRS7ΠΘΣ7	pqrs7πθΣ
8	TUV8Üù	tuv8üù
9	WXYZ9ΩΞΨ	wxyz9ΩΞΨ
0	0+*/-%<>=#£\$¥ §	0+*/-%<>=#£\$¥ §

Eine Taste mehrmals drücken, um das gewünschte Zeichen auszuwählen. Beispiel:

- Zum Eingeben des Buchstabens **C** dreimal drücken.



Wird für das nächste Zeichen dieselbe Taste verwendet 2 Sekunden warten oder Cursor nach rechts bewegen.

- Bewegung des Cursors nach links oder rechts:
 oder  drücken.
- Eingabe eines Leerzeichens:  drücken.
- Wechseln zwischen Groß- und Kleinbuchstaben:
  drücken.
- Löschen eines Zeichens: **Lösch** drücken.
- Löschen der ganzen Zeile: **Lösch** drücken und kurz gedrückt halten.

Eingeben einer Nummer

- Nummern über das Tastenfeld eingeben.
-  drücken und kurz gedrückt halten, um + anstatt der internationalen Vorwahl einzugeben.
- Zum Löschen eines Zeichens **Lösch** drücken.
- Zum Löschen der ganzen Zeile **Lösch** drücken und kurz gedrückt halten.



Alle Nummern sollten in ihrem internationalen Format eingegeben werden. So können Sie alle Nummern von jedem beliebigen Netz aus wählen.



Anrufe über die Namensliste

Sie können einen Eintrag aus der Namensliste aufrufen und direkt wählen.

- **Namen** und anschließend **OK** drücken (oder einfach **Namen** drücken und kurz gedrückt halten), um die Namensliste auszuwählen.
- Zum Auswählen des gewünschten Eintrags  drücken.
-  drücken.
- Zum Beenden des Gesprächs **Beend.** drücken.



Einen Namen suchen

Zum Abrufen eines Eintrags aus der Namensliste können Sie einen Kurzbefehl verwenden:

- **Namen** drücken.
- Erste(n) Buchstaben des gewünschten Namens eingeben.
- **Suche** drücken.
- Der erste Name, der mit dem/den eingegebenen Buchstaben beginnt, wird angezeigt.
-  drücken.



Ändern eines Eintrags

Sie können den Namen, die Nummer oder die Position eines Eintrags in der Namensliste ändern.

- **Namen** drücken und **OK** (oder einfach **Namen** drücken und kurz halten).

- Zum Auswählen des gewünschten Eintrags  drücken.
- **Option** und anschließend **OK** drücken.
- Namen über das Tastenfeld ändern und **OK** drücken.
- Nummer über das Tastenfeld ändern und **OK** drücken.
- Position durch Drücken von  ändern.
- Ist die Position frei, **OK** drücken. Ist sie belegt, **Tausch** drücken.



Kopieren eines Eintrags in die Namensliste

Sie können eine Nummer von der Wahlwiederholungs- oder Rückrufliste in die Namensliste kopieren.

- Drücken Sie , um aus der Rückrufliste, bzw. , um aus der Wahlwiederholungsliste zu kopieren.
- Zum Anzeigen der zu kopierenden Nummer  drücken.
- **Option** drücken.
-  drücken, um Speicher auszuwählen.
- **OK** drücken.
- Über das Tastenfeld einen Namen eingeben und **OK** drücken.

- Zum Bestätigen der Rufnummer **OK** drücken.
- Zum Festlegen der Position des Eintrags   drücken.
- Ist die Position frei, **OK** drücken. Ist sie belegt, **Tausch** drücken.



Löschen aus der Namensliste

- **Namen** und **OK** drücken (oder einfach Namen drücken und kurz halten).
- Zum Auswählen des gewünschten Eintrags   drücken.
- **Option** und anschließend  drücken. **Lösch.** erscheint.
- **OK** drücken, dann **Ja** zur Bestätigung des Löschvorgangs.



Löschen aus der Rückruf- und der Wahlwiederholungsliste

- Drücken Sie , um einen Eintrag aus der Rückrufliste, bzw. , um einen Eintrag aus der Wahlwiederholungsliste zu kopieren.
- Zum Auswählen der zu löschenden Nummer   drücken.
- **Option** drücken.
-   drücken, um zum Löschen einer Rufnummer **Lösch.** anzuzeigen, oder um zum **Löschen aller** Rufnummern aus der Liste Alle löschen anzuzeigen.
- **OK** drücken.

3 verschiedene Akkus	BHR 155/P	600 mAh NiMH Standard
	BHR 156/P	600 mAh NiMH Standard Slim
	BHR 159/P	900 mAh NiMH Hochleistung

**Schnell-
Ladegerät** Stromspeisung für das Telefon und
schnelles Aufladen des Akkus.

Stecker (Europa)	ACSR15/P	Stecker UK	ACUR15/P
Stecker (Australien)	ACAR15/P	Stecker USA	ACTR15/P
Stecker (Südafrika)	ACZR15/P		

Taschen	Grün	PBMR/15P	Gelb	PBYR15/P
	Rot	PBRR/15P	Blau	PBHR/15P
	Schwarz	PBBR15/P	Braun	PBNR/15P
	Grau	PBGR/15P	Bordeaux	PBPR15/P

**Zigarettenan-
zünder-
kabel (CLA)** Stromspeisung für das Telefon und
Aufladen des Akkus im Auto.

CKLR15/P

Autoeinbausatz

CKBE/10P

CKEE/10P

Zwei sehr einfach zu installierende Einbausätze stehen Ihnen zur Verfügung:

- Grund-Bausatz mit Fahrzeughalterung und CLA
- Einfache Freisprecheinrichtung: einfacher Einbau für unkompliziertes Freisprechen

Tischladegerät

DTBE 10/P

Lädt sowohl das Telefon mit Akku, als auch einen zusätzlichen Akku aufgeladen werden

Freisprechgarnitur

HSAE10/P

Umfaßt ein ergonomisches Ohrstück und ein Mikrofon, um wirklich in allen Situationen telefonieren zu (Wandern, Fahrrad fahren, usw.).

Die Funktionen Ihres Telefons sind in Menüs und Untermenüs unterteilt. Das Menüsystem sorgt für bequemen Zugriff auf die Telefonfunktionen.



Menüführung

- **Menü** drücken.
- Zum Anzeigen eines der 7 Menüs  drücken.
- Zum Auswählen des Menüs **OK** drücken.
- Zum Blättern durch die verschiedenen Untermenüs  drücken.
- Zum Auswählen eines Untermenüs **OK** drücken.
- **Ende** oder **Lösch** drücken, um zur vorherigen Anzeige zurückzugelangen.
- **Lösch** oder **Ende** drücken und kurz gedrückt halten, um das Menüsystem zu verlassen und zum Bereitschaftsmodus zurückzugelangen.



Direktzugriff auf Menüs und Untermenüs

Jedes Menü oder Untermenü hat eine Nummer, die im Index angezeigt wird. Benutzen Sie diese Nummern für den raschen Zugriff auf ein Menü.

- **Menü** drücken.
- Nummer des Menüs oder Untermenüs eingeben.
- **OK** drücken, um das Menü oder Untermenü auszuwählen.

Menü "Einstellungen" (1)

Benutzen Sie das Menü "Einstellungen", um Ihr Telefon zu personalisieren.

Sprachen (11)

Setzt die Sprache Ihres Telefons fest.

Beleuchtung (12)

Ein-/Ausschalten der Beleuchtungsfunktion. Wurde An gewählt, werden Tastenfeld und Display nach jedem Tastendruck 15 Sekunden lang beleuchtet.

Klingel (13)

Stellt Ihre bevorzugte Tonabfolge ein (8 Wahlmöglichkeiten).

Klingel-Lautstärke (14)

Stellt die Lautstärke des Signaltons ein (3 Stufen und lautloser Betrieb).

Tastentöne (15)

Ein-/Ausschalten der Töne, die bei Tastendruck erzeugt werden.

Rufannahme Jede Taste (16)

Ein-/Ausschalten der Funktion zur Entgegennahme eines Anrufs durch Drücken einer beliebigen Taste des Tastenfelds.

Kontrast (17)

Stellt den Anzeige-Kontrast ein (5 Stufen).

Eigene Rufnummer (18)

Anzeige Ihrer Rufnummer.



Sie muß zuvor eingegeben werden.

Akkuwarnsignal (19)

Ein-/Ausschalten des Warnsignals, das ankündigt, daß der Akku geladen werden muß.

Menü "Nachrichten" (2)

Benutzen Sie das Menü "Nachrichten" für den Umgang mit Ihren Sprach- und Textnachrichten. **Gesprochene Nachrichten** werden durch das Netz in einer Mailbox gespeichert. **Textnachrichten** werden von Ihrem Telefon automatisch empfangen. Wenn Ihnen jemand eine Nachricht sendet, während Ihr Telefon abgeschaltet ist, empfangen Sie diese nach Einschalten des Telefons (außer bei Durchsagen).

Empfangen einer Textnachricht:

Es ertönt ein Kontrollton (Wenn Infoton (26) aktiviert ist),  erscheint, und die Textnachricht wird in die Speicherliste gespeichert.



Blinkt das Symbol , so ist die Speicherliste voll. Sie müssen einige Textnachrichten löschen.

Sprachbox (21)

- **Mailbox:** Zeigt Ihre Mailbox-Nummer an, wenn Sie sie in **Mailbox-Nr.** eingegeben haben. Drücken Sie  um Ihre Mailbox anzurufen. Sie können dazu auch den Hotkey 1 benutzen (siehe Basisfunktionen/Benutzen der Hotkeys, S. 12).
- **Mailbox-Nr.:** Eingeben/Ändern Ihrer Sprachbox-Nummer. Um Hotkey 1 zu verwenden, muß die Mailbox-Nummer eingegeben sein.

Neue Nachrichten lesen (22)

Zum Lesen oder Löschen neuer Textnachrichten.

Alle Nachrichten lesen (23)

Zum Lesen oder Löschen aller in der Speicherliste gespeicherten Textnachrichten.

Nachricht senden (24)

Textnachrichten schreiben und senden

- Nachricht über das Tastenfeld eingeben und **OK** drücken.
- Zu wählende Rufnummer eingeben oder **Namen** drücken, um sie in der Namensliste auszuwählen; dann **OK**.
- Rufnummer des Nachrichten-Centers eingeben oder **Namen** drücken, um sie in der Namensliste auszuwählen; dann **OK**.
- **OK** drücken, um die Nachricht sofort zu senden (sie kann später gespeichert werden), oder  und anschließend **OK**, um die Nachricht in der Speicherliste zu speichern (die Nachricht kann später gesendet werden).
- **Ende** drücken, um das Menü zu verlassen.

Beantworten einer gespeicherten angekommenen Textnachricht

- **Liste** und anschließend **OK** drücken.
- Zum Auswählen einer angekommenen Textnachricht   drücken.
- **Antw.** drücken.
- Über das Tastenfeld Antwort eingeben und **OK** drücken.
- Die Rufnummer des Anrufers erscheint. **OK** drücken.

- Rufnummer des Nachrichten-Centers eingeben oder **Namen** drücken, um sie aus der Namensliste auszuwählen; dann **OK**.
- **Senden** erscheint. **OK** drücken.
- Zum Speichern Ihrer Antwort in die Speicherliste **OK** drücken. Sonst **Ende**, um das Menü zu verlassen.

Nachricht aus einer Liste senden

- **Liste** drücken.
- Zum Auswählen der Speicher- oder Standardliste  drücken, dann **OK**.
- Zum Auswählen einer Nachricht  drücken, dann **OK**.
- Zu wählende Rufnummer eingeben und **OK** drücken, oder **Namen** drücken, um einen Eintrag aus der Namensliste auszuwählen.
- Rufnummer des Nachrichten-Centers eingeben oder Namen drücken, um sie aus der Namensliste auszuwählen, dann **OK**.
- Zum Senden **OK** drücken, dann **Ende**.



Die Standardliste enthält zum Lieferumfang gehörende Standardnachrichten.

Löschen (25)

Zum Löschen von Nachrichten aus der Speicherliste.

Infoton (26)

Ein-/Ausschalten des Infotons bei Empfang einer Nachricht.

Broadcast (27)

Ein-/Ausschalten der Funktion zum Empfang aller Durchsagen.



Mobilfunk-Durchsagen werden durch das Netz an alle verbundenen GSM-Telefone gesendet (z.B. Wetterberichte). Diese Option erscheint im Menü, vorausgesetzt der Network Provider bietet diesen Dienst an. Wenn Sie diese Funktion aktivieren, wird die Standby-Dauer des Telefons deutlich verkürzt (um rund 30 %).

Menü "Netzoptionen" (3)

Zum Verwalten von Netzverbindungen.

Neu einbuchen (31)

Zum Einbuchen in ein anderes verfügbares Netz.



Ein # vor einem Netznamen zeigt an, daß dieses Netz verboten ist.

Bevorzugte Netze (32)

Zum Erstellen und Verwalten einer Liste Ihrer bevorzugten Netze. Sind beim Einschalten Ihres Telefons mehrere Netze verfügbar, so wählt Ihr Telefon entsprechend dieser Liste ein Netz aus.

Menü "Zähler" (4)

Zum Anzeigen von Gesprächskosten und -dauer.

Letztes Gespräch (41)

Ein-/Ausschalten der Anzeige von Gesprächsdauer und -kosten nach jedem Gespräch.

Gebührenzähler (42)

Verwenden Sie diese Funktion zum Anzeigen der Gesamtdauer der ausgesandten und ankommenden Anrufe und aller Gespräche. Verwenden Sie die Reset-Funktion, um die Zähler für ankommende und ausgesandte Anrufe wieder auf Null zu stellen. Für die Reset-Funktion brauchen Sie den Sicherheitscode (siehe S. 29).



Sind Sie in ein anderes Netz als Ihr Heimatnetz eingebucht, wird Ihnen mitgeteilt, daß Sie sich in einem Fremdnetz befinden: △ erscheint.

Der Zähler für 'alle Gespräche' kann nicht zurückgesetzt werden.

Während Gespräch anzeigen (43)

Ein-/Ausschalten der Anzeige von Gesprächskosten und -dauer während eines jeden Gesprächs.



Der Zugriff auf die nachstehenden Untermenüs (44) und (45) erfordert einen PIN2-Code und eine Phase-2-SIM-Karte (weitere Informationen hierzu gibt Ihnen Ihr Diensteanbieter)

Gebühren (44)

Zum Eingeben der Währungseinheit und der Gebühren (pro Zeiteinheit).

Limit Gesamtgebühren (45)

Zum Anzeigen, Festlegen und Zurücksetzen des Gesamtgebühren-Limits, sowie zum Anzeigen und Zurücksetzen der aktuellen Gesamtkosten.

Menü "Netzdienste" (5)

Zur Aktivierung der durch das GSM-Netz bereitgestellten Netzdienste. Die Verfügbarkeit dieser Funktionen hängt davon ab, welche Netzdienste Sie abonniert haben.

ID-Beschränkung (51)

Ein-/Ausschalten der Funktion der Bekanntgabe Ihrer Rufnummer an Ihren Gesprächspartner.

Rufweiterleitung (52)

Zum Umleiten ankommender Anrufe an eine beliebige andere Nummer.

Sie können verschiedene Arten ankommender Anrufe weiterleiten:

- alle Anrufe,
- Anrufe, wenn Ihr Telefon besetzt ist,
- Anrufe, die Sie nicht entgegengenommen haben,
- empfangene Anrufe, wenn Sie im Netz nicht erreichbar sind.

Anrufsperr (53)

Sperrern ankommender oder abgehender Anrufe.



Diese Funktionen erfordern das vom Diensteanbieter ausgegebene Paßwort für die Anrufsperr.

Anklopfen (54)

Ein-/Ausschalten des Anklopf-Dienstes (siehe Benutzen der Netzdienste, S. 31).

Status (55)

Anzeige der aktuell gewählten Netzdienste auf dem Display.



Mit dieser Funktion wird ein Anruf an das Netz getätigt, für den Gebühren erhoben werden können. Wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

Menü "Sicherheit" (6)

Zum Schutz Ihres Telefons gegen unberechtigten Gebrauch.

PIN-Code (61)

Ein-/Ausschalten der Abfrage Ihres PIN-Codes beim Einschalten des Telefons.

PIN ändern (62)

Zum Ändern Ihres PIN-Codes.



Die Option 62 wird nur angezeigt, wenn der PIN-Code aktiviert ist.

CODE ändern (63)

Zum Ändern Ihres Sicherheitscodes.



Zum Zeitpunkt des Kaufs Ihres Telefons lautet der Sicherheitscode 1234.

Tastensperre (64)

Zum Vermeiden versehentlicher Tastenbetätigung (z.B. wenn Sie das Telefon in Ihrer Tasche tragen).



*Zum Entsperren der **Tasten Freig.** drücken.*

Anrufbeschränkung (65)

Zum Beschränken der Anrufe auf Nummern aus der Namensliste und/oder zum Beschränken der Länge zugelassener Rufnummern.

Für diese Funktion ist der Sicherheitscode erforderlich.

PIN2 ändern (66)

Zum Ändern Ihres PIN2-Codes. Für den Zugang zu diesem Untermenü brauchen Sie eine Phase-2-SIM-Karte.

Personalisieren (7)

Hotkey (71)

Ihr Telefon ist mit 9 Hotkeys ausgerüstet (Tasten 1 bis 9), mit denen Sie die meist verwendeten Funktionen aktivieren können. Drücken Sie hierzu lediglich lange auf die gewünschte Taste, die Sie zuvor programmiert haben. Die nachstehende Liste zeigt die Funktionen der vom Werk eingestellten Hotkeys an.

Langer Tastendruck

Funktion



Sprachbox anrufen



Tastensperre aktiviert



Umschalten auf lautlosen Signalton



Status der Netzdienste



Umschalten auf Sicherheits-PIN-Sperre



Neue Nachricht lesen



Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer



Beantworten des letzten eingegangenen Anrufs (wenn im Netz verfügbar)



Alle Nachrichten lesen

Anzeigen der aktuellen Hotkey-Einstellungen

-  ■ Zum Anzeigen der Einstellungen für jede Taste drücken (die Nummer der aktuellen Taste wird im Index angezeigt). 

Ändern einer Hotkey-Einstellung

-  ■ **Ändern** drücken.



Nicht für Taste 1, die nicht neu programmierbar ist (eingestellt auf Anruf Sprachbox).

- Zum Auswählen einer neuen Funktion drücken, dann **OK**. 



*Zum Löschen einer **Hotkey-Einstellung** Hotkey löschen wählen.*

Sie können den Hotkeys folgende Funktionen zuschreiben:

Notruf	Alle Nachrichten lesen
Neue Nachrichten lesen	Flash dial™
Nachricht senden	Rufweiterleitung
Letzte Nr. neu wählen	lautloses Anrufsignal
Status	Rückruf auf letzten Ruf
Tastensperre	PIN-Code an/aus

Je nach gewählter Funktion sind weitere Einzelheiten einzugeben:

- Flash dial: Einen Namen aus der Namensliste wählen. Durch einfaches Drücken und kurzes Festhalten des Hotkeys können Sie den gewählten Namen anrufen.

- **Nachricht senden:** Eine Nachricht aus der Speicherliste wählen. Sie können eine gespeicherte Nachricht erneut an dieselbe Nummer senden, an die Sie sie ursprünglich gesendet haben.
- **Rufweiterleitung:** Funktion wie im Menü **Rufweiterleitung** auswählen, dann eine Rufnummer eingeben oder einen Namen aus der Namensliste wählen.



Einige Hotkeys können je nach Netz gesperrt sein.

Begrüßung (72)

Zum Ändern des Begrüßungstextes nach Einschalten des Telefons.

- Zum Löschen der alten Meldung **Lösch** drücken und kurz halten.
- Neuen Begrüßungstext über das Tastenfeld eingeben.

Auto-WW (73)

Ein-/Ausschalten der automatischen Wahlwiederholung.

- Ist die Nummer besetzt, erscheint in der Anzeige Teilnehmer **besetzt. Wahlwi** drücken. Ihr Telefon versucht einige Sekunden später automatisch erneut anzurufen.
- Ist die angerufene Nummer noch besetzt, versucht Ihr Telefon erneut anzurufen: bis zu 10 mal. Kommt die Verbindung zustande, ertönen mehrere Alarmsignale.
- Zum Verlassen der Funktion 'Auto-WW' **Ende** drücken.

Die Verfügbarkeit der folgenden Funktionen (außer DTMF-Töne) hängt davon ab, welche Netzdienste Sie abonniert haben. Für die folgenden Funktionen muß **Anklopfen (54)** eingeschaltet sein (siehe Benutzen der Menüs/Anklopfen (54), S. 28).



Anruf halten

Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie während des Gesprächs einen zweiten Anruf erhalten oder tätigen.

- **Option** drücken.
-  drücken, um **Halten** auszuwählen.
- **OK** drücken. **Gehalten** erscheint. Der Anruf wird gehalten.
- Zur Wiederaufnahme eines Gesprächs **Zurück** drücken.



Entgegennehmen eines zweiten Anrufs

Wenn Sie einen zweiten Anruf empfangen, erscheint **Anklopfen** oder die Rufnummer des Teilnehmers, und es ertönt das entsprechende Tonsignal. Falls Sie den ersten Anruf beenden möchten, drücken Sie .

- Zum Entgegennehmen eines zweiten Anrufs  drücken.
- Das erste Gespräch wird gehalten, das zweite wird aktiv. Das aktive Gespräch wird im Index angezeigt (1 oder 2).

- Zum Umschalten von einem Gespräch auf das andere **Schalt** drücken. Das aktive Gespräch wird im Index angezeigt (1 oder 2).
- Zum Beenden des aktiven Gesprächs  drücken; **Gehalten** erscheint.
- Um das gehaltene Gespräch zu reaktivieren, **Zurück** drücken.



Entgegennehmen eines dritten Anrufs

Wenn Sie während eines aktiven und eines gehaltenen Gesprächs einen dritten Anruf empfangen, erscheint **Anklopfen** im Display und Sie hören das entsprechende Tonsignal. Sie müssen eines der Gespräche beenden, bevor Sie das dritte entgegennehmen.

- Zum Auswählen des zu beendenden Gesprächs **Schalt** drücken.
-  drücken.
-  drücken, um das Gespräch entgegenzunehmen, oder **Ablehn**, um es zu ignorieren.

Während mehrerer Gespräche erscheint im Display:

- **Anruf 1, 2** oder **3**, je nach gewähltem aktiven Gespräch,
- die Rufnummer des Anrufers (wenn Ihr Netz diesen Dienst unterstützt) bzw. die Rufnummer, die Sie angerufen haben (bei abgehenden Anrufen),
- oder der Name des Anrufers oder des Angerufenen, wenn die Rufnummer in der Speicherliste aufbewahrt wird.



Einen zweiten Anruf tätigen

Sie können während eines aktiven oder gehaltenen Gesprächs einen zweiten Anruf tätigen.

- Eine Rufnummer eingeben und während eines Gesprächs  drücken.
- Oder: **Option** und  drücken, um die Nummer aus der Namens-, Wahlwiederholungs- oder Rückrufliste auszuwählen (siehe Telefonbuch, Seite 13).
- Zum Umschalten zwischen beiden Gesprächen **Schalt** drücken.
- Zum Beenden des aktiven Gesprächs  drücken. **Halten** erscheint.
- Um das gehaltene Gespräch erneut zu aktivieren, **Zurück** drücken.

DTMF-Töne

Die numerischen Tasten des Telefons (0 bis 9, * und #) übermitteln stets DTMF-Töne (Dual Tone MultiFrequency), auch "Tastentöne" genannt. DTMF-Töne werden für bestimmte Telefondienste wie Anrufbeantworter, Pager usw. verwendet.

Statt in einer Abfolge von Anfragen jeweils getrennte Codes zu tippen, können Sie komplexe Vorgänge in einem Zug eingeben.

Beispiel: So geben Sie 'Neue Nachrichten hören' in einem Zug ein

Ein Anrufbeantworter hat folgende Merkmale: Rufnummer 12345, Paßwort 9876, Code 3 zum Aktivieren der Funktion 'Neue Nachrichten hören'.

- 12345 eingeben; **12345** erscheint.
-  drücken und kurz halten, um ein Wartezeichen einzugeben. **12345w** erscheint.
- 9876 eingeben; **12345w9876** erscheint.
-  drücken und kurz halten, um ein Pausenzeichen einzugeben; **12345w9876p** erscheint.
- 3 eingeben und  drücken; **12345w9876p3** erscheint.

Diese DTMF-Sequenz kann auch im Telefonbuch gespeichert werden.



Ihr Telefon interpretiert die erste Pause immer als Wartezeichen (die restlichen Ziffern werden erst gesendet, wenn die Verbindung hergestellt ist). Die zweite Pause ist eine echte Pause von 2,5 Sekunden. Zur Verlängerung der Pause mehrere Pausenzeichen eingeben.

Problemsuche

Problem

Lösung

In dem Display erscheint GESPERRT, wenn Sie das Telefon einschalten.

Jemand, der den PIN-Code oder den Entsperrcode Ihres Telefons nicht kennt, hat versucht, Ihr Telefon zu benutzen. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber oder Diensteanbieter.

Die Symbole  und  werden nicht angezeigt.

Es besteht keine Verbindung zum Netz. Entweder Sie befinden sich in einem Funkschatten (In einem Tunnel oder zwischen hohen Gebäuden) oder außerhalb eines Netzversorgungsbereichs.

Das Display reagiert nicht (oder nur langsam), wenn Tasten gedrückt werden.

Bei niedrigen Temperaturen reagiert das Display langsamer als gewohnt. Das ist normal. Der Betrieb des Telefons wird davon nicht beeinträchtigt. Versuchen Sie es noch einmal an einem wärmeren Ort.

Der Bereitschaftsmodus des Telefons funktioniert nicht.

- Halten Sie die Taste  gedrückt,
- oder schalten Sie das Telefon aus. Vergewissern Sie sich, daß die SIM-Karte und der Akku ordnungsgemäß eingesetzt sind, und schalten Sie das Telefon wieder ein.